



Instructions・ゲーム説明書

# Animal Upon Animal ワニに乗る？

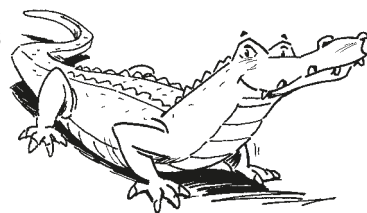


Copyright **HABA**<sup>®</sup> ゲーム Bad Rodach 2008

# Animal Upon Animal

A wobbly stacking game  
for 2 - 4 animal piling players ages 4 - 99.

**Author:** Klaus Miltenberger  
**Illustrations:** Michael Bayer  
**Length of the game:** approx. 15 minutes



The little penguin carefully tries to reach the top of the animal pyramid. He gently climbs on the back of the crocodile and quickly jumps over the collar lizard. From there he balances with utmost skill over the snake and quickly stands on top of the tucan. He just has to pass the bleating sheep and only an inch or so is left to the top.

Skillfully the penguin pulls himself up onto the tail of the monkey. Quite breathless but overjoyed he reaches the top of the animal pyramid and proudly looks down. Down below the ant hegdehog is already waiting, thinking: "How, for heaven's sake, will I climb up there?"

## Contents

---

- 29 wooden animals
- 1 die with symbols
- set of game instructions

## Aim of the Game

---

Who is the most skilful at stacking and will be the first left without any animals?



*crocodile into center of table, seven different animals per player*

## Preparation of the Game

Play on an even surface.

Select the crocodile and put it in the center of the table. It is the first animal of the pyramid.

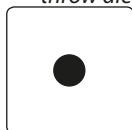
Each player selects seven different animals and puts them in front of them as provision. If there are two or three players the remaining animals are kept in the box.

## How to Play

Play in a clockwise direction.

Whoever can balance on one foot like a flamingo for the longest time, starts the game. If you can't agree, the youngest player rolls the die.

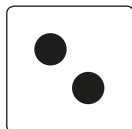
*throw die*



### What Appears on the Die?

#### A dot

Take an animal from your provision and place it carefully with one hand anywhere on the pyramid.



#### Two dots

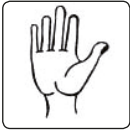
Take two animals from your provision and pile them carefully one after the other, with one hand, onto the pyramid.



#### The crocodile



Take an animal from your provision and put it next to the mouth or tail of the crocodile so that both animals touch. Thus you enlarge the piling surface used for piling animals. Each time this symbol appears on the die, you can place an animal from your provision next to the animals touching them.



### The hand

Choose any of your animals and give it to another player who now has to pile the animal carefully on the pyramid.



### The question mark

The other players now determine which of your animals you have to pile. Do this with utmost care.

*pyramid collapses =  
stacking ends*

*animals fall off or  
pyramid collapses =  
take up to two animals*

*player places their last  
animal = victory*

### Collapse of the animal pyramid!

Have animals tumbled down during stacking? Or does the whole pyramid collapse? The stacking ends immediately.

### Important rules in case of a collapse

- If one or two animals have fallen off, the player who tried to pile them has to take them into their provision.
- If more than two animals have fallen off, the player takes two of them and puts the rest back in the game box.
- Has the entire pyramid collapsed? The player has to take two animals. The crocodile is put back in the center and all remaining animals are returned to the box.
- All animals fall off the pyramid without anybody intervening? In this case all the animals which have fallen off are placed back in the box.

## End of the Game

The game ends as soon as a player is left without animals. They win and are elected best animal stacker of the day.

### Variation for Animal Stacking Experts

Experienced players also take the following supplementary rules into account!

- If you are less than four players you distribute the remaining animals at random between you.
- If animals fall off the pyramid, the piling player has to take up to five animals.
- If it is the turn of a player who is left with just one animal the die isn't thrown, but the player takes the animal and stacks it immediately onto the pyramid.

### If you want to pile animals on your own

How many animals can you pile on the crocodile without the pyramid collapsing?

# ワニに乗る？

2～4人の動物好きのためのバランスゲーム。4歳～9歳まで。

作者：Klaus Miltenberger  
イラスト：Michael Bayer  
所要時間：約15分



いま、小さなペンギンが動物ピラミッドのてっぺんを目指して、慎重に登り始めました。まずはワニの背にゆっくりと登り、すばやくジャンプして、エリマキトカゲの上に乗りました。さらにヘビの上で巧みにバランスをとり、ペリカンの上ですばやく立ち上がります。メ〜っと鳴いている羊を越えて、てっぺんまではもうあと少しです。上手に自分の体を引き上げ、猿のしっぽの上に辿り着き、ついに動物ピラミッドのてっぺんに立ちました。もうへトへトでしたが、ペンギンは大喜びして誇らしげに景色を見下ろしました。下では自分の番を待っていたハリネズミが考え込んでいます。「いったいどうやったら僕があそこまで登れるっていうんだい？」

## 内容物：

動物の積み木 29個  
マーク入りのサイコロ 1個  
ルールブック 1冊

## ゲームの目的

最初にすべての動物を置ききることを目指す

一番最初に自分の動物をなくすことができる乗せ上手は、いったい誰でしょうか。

ワニをテーブルの中央に置く  
種類の異なる7個の  
動物を受け取る

## ゲームの目的

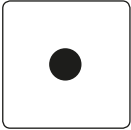
平らな場所で遊ぶようにしてください。  
まずはワニをテーブルの中央に置きます。このワニがピラミッドの最初の動物になります。  
全員、7種類の動物を1個ずつ、合計7個持ち、自分の前に置きます。  
2人か3人で遊ぶ場合は、余った動物を箱の中に戻してください。

## 遊び方

サイコロを振る

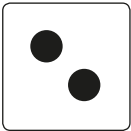
時計回りの順番で進めます。  
フラミンゴのように片足立ちして、一番長く立っていた人から手番を始めます。もしくは、最も年下の人から始めてください。手番の人はサイコロを振ります。

### サイコロで何が出ましたか？



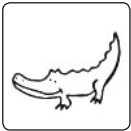
#### 点が1つ

自分の前に置いてある動物を1つ選び、片手を使ってピラミッドの上の自由な場所に置きます。



#### 点が2つ

自分の前に置いてある動物を2つ選び、片手を使って1つずつピラミッドの上の自由な場所に置きます。

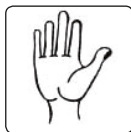


#### ワニ

自分の前に置いてある動物を1つ選び、ワニの頭かしっぽの先にくっつけるように置いてください。これにより、動物を置くことの出来る場所が広がります。



す。サイコロでワニの目が出た場合は毎回、動物を1つ選んで横に広げていきます。



### 手のひら

自分の前に置いてある動物を1つ選び、それを自分以外の誰かを指名して、代わりに置いてもらうことができます。



### ハテナマーク

今回乗せる動物を自分以外の人に決められてしまいます。いつも以上に慎重に乗せる必要があるでしょう。

### 動物ピラミッドを崩してしまっ!

乗せるときに動物を下に落としてしまった、もしくはピラミッドを崩してしまっ場合、その手番ではもう動物に乗せることはできません。

ピラミッドが崩れる  
=  
乗せる手番は終わり

### ピラミッドを崩してしまっときの重要なルール

- 1つ、もしくは2つの動物を落としてしまっ場合、その動物を引き取り自分の前に置きます。
- 2つより多くの動物を落としてしまっ場合、その中から2つを選んで引き取り、残りはすべて箱の中に戻してください。
- ピラミッドが丸々全て崩れてしまっましたか? その場合でも崩した人は2つの動物を選んで引き取り、ワニはテーブルの中央に戻して、他はすべて箱の中に戻します。
- 誰も触っていないのにピラミッドが崩れましたか? その場合は落ちた動物すべてを箱の中に戻します。

動物が落ちる、もしくは  
ピラミッドが崩れる  
=  
2つまでの動物  
を引き取る

## ゲームの終了

誰かが最初に自分の動物を全て無くしたらゲームが終了し、その人が今日の“動物ピラミッド名人”となることができます。

### 上級者向けのバリエーションルール

何度もこのゲームを経験したことのある人や、このゲームが得意な人は、以下のルールを加えて遊んでみましょう。

最後の動物を置く  
=  
勝ち

- 3人以下で遊ぶ場合、残った動物は箱に戻さず、各自で適当に分配します。
- ピラミッドを崩してしまっとき、引き取る動物の上限を5つとします。
- 自分の前に置いてある動物が残り1つの場合、サイコロは振らず、最後の1つを自力でピラミッドに乗せなくてはなりません。

### もし1人でも遊びたい場合

どれだけたくさんの動物をワニの上に乗せられるかチャレンジしてください。


# Inventive Playthings for Inquisitive Minds

好奇心に富んだ子供達にニューアイデアを提供する



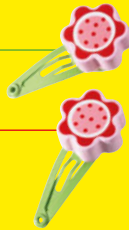
Infant Toys


幼児のおもちゃ

 Children learn about the world through play. HABA makes it easy for them with games and toys which arouse curiosity, with imaginative furniture, delightful accessories, jewelry, gifts and much more. HABA encourages big ideas for our diminutive explorers.

Children's jewelry

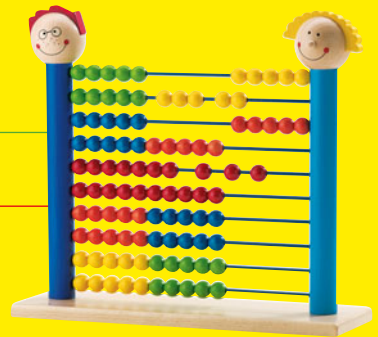
子供のジュエリー



 子供達は遊びながら世界を理解します。HABAは好奇心をくすぐるおもちゃやゲーム、ファンタジーに溢れた家具、楽しいアクセサリーやギフトによって子供達の理解を深めるサポートをしています。HABAは小さな探検家の素晴らしいアイデアを応援しています。

Gifts

ギフト



Children's room

子供部屋



**HABA**<sup>®</sup>

Habermaas GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany · [www.haba.de](http://www.haba.de)